

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
60947-5-3**

Première édition
First edition
1999-03

Appareillage à basse tension –

Partie 5-3:

**Appareils et éléments de commutation
pour circuits de commande –**

**Prescriptions pour dispositifs de détection
de proximité à comportement défini
dans des conditions de défaut (PDF)**

Low-voltage switchgear and controlgear –

Part 5-3:

**Control circuit devices and switching elements –
Requirements for proximity devices with defined
behaviour under fault conditions (PDF)**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60947-5-3:1999

Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- «Site web» de la CEI*
- Catalogue des publications de la CEI
Publié annuellement et mis à jour régulièrement
(Catalogue en ligne)*
- Bulletin de la CEI
Disponible à la fois au «site web» de la CEI* et comme périodique imprimé

Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International (VEI)*.

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- IEC web site*
- Catalogue of IEC publications
Published yearly with regular updates
(On-line catalogue)*
- IEC Bulletin
Available both at the IEC web site* and as a printed periodical

Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

* See web site address on title page.

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC

60947-5-3

Première édition
First edition
1999-03

Appareillage à basse tension –

Partie 5-3:

**Appareils et éléments de commutation
pour circuits de commande –**

**Prescriptions pour dispositifs de détection
de proximité à comportement défini
dans des conditions de défaut (PDF)**

Low-voltage switchgear and controlgear –

Part 5-3:

**Control circuit devices and switching elements –
Requirements for proximity devices with defined
behaviour under fault conditions (PDF)**

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE



Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS	4
Articles	
1 Généralités	6
1.1 Domaine d'application	6
1.2 Références normatives	6
2 Définitions.....	10
2.1 Définitions fondamentales	10
2.2 Parties d'un PDF	10
2.3 Fonctionnement d'un PDF	12
3 Classification	14
4 Caractéristiques	16
5 Informations sur le matériel	16
5.1 Nature des informations	16
5.2 Marquage.....	16
5.3 Instructions pour l'installation, le fonctionnement et l'entretien.....	18
6 Conditions normales de service, de montage et de transport	18
6.1 Conditions normales de service	18
6.2 Conditions pendant le transport et le stockage.....	18
6.3 Montage.....	18
7 Dispositions relatives à la construction et au fonctionnement	18
7.1 Dispositions constructives	18
7.2 Prescriptions relatives au fonctionnement.....	26
7.3 Dimensions	28
7.4 Chocs et vibrations	28
7.5 Prescriptions de fonctionnement.....	28
8 Essais.....	30
8.1 Nature des essais	30
8.2 Conformité aux dispositions constructives	32
8.3 Fonctionnement	32
8.4 Vérification des portées.....	34
8.5 Vérification de la résistance aux vibrations et aux chocs	34
8.6 Vérification de la compatibilité électromagnétique.....	34
8.7 Vérification du comportement défini en conditions de défaut	34
8.8 Validation des circuits intégrés programmables ou complexes	36
Annexe A (normative) Catalogue de défauts uniques affectant le matériel électrique d'un PDF à appliquer comme spécifié en 8.7 et 8.8	42

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
Clause	
1 General.....	7
1.1 Scope	7
1.2 Normative references	7
2 Definitions.....	11
2.1 Basic definitions.....	11
2.2 Parts of a PDF	11
2.3 Operation of a PDF	13
3 Classification	15
4 Characteristics	17
5 Product information	17
5.1 Nature of information	17
5.2 Marking.....	17
5.3 Instructions for installation, operation and maintenance.....	19
6 Normal service, mounting and transport conditions	19
6.1 Normal service conditions	19
6.2 Conditions during transport and storage	19
6.3 Mounting.....	19
7 Constructional and performance requirements	19
7.1 Constructional requirements.....	19
7.2 Performance requirements	27
7.3 Physical dimensions	29
7.4 Shock and vibration.....	29
7.5 Functional requirements.....	29
8 Tests	31
8.1 Kind of tests.....	31
8.2 Compliance with constructional requirements	33
8.3 Performances	33
8.4 Verification of operating distances	35
8.5 Verification of resistance to vibration and shock	35
8.6 Verification of electromagnetic compatibility	35
8.7 Verification of the defined behaviour under fault conditions	35
8.8 Validation of programmable or complex integrated circuits.....	37
Annex A (normative) Catalogue of single faults affecting the electrical equipment of a PDF to be applied as specified in 8.7 and 8.8	43

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

APPAREILLAGE À BASSE TENSION –

Partie 5-3: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande – Prescriptions pour dispositifs de détection de proximité à comportement défini dans des conditions de défaut (PDF)

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60947-5-3 a été établie par le sous-comité 17B: Appareillage à basse tension, du comité d'études 17 de la CEI: Appareillage.

Elle doit être lue conjointement avec la CEI 60947-1 et la CEI 60947-5-2.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
17B/963/FDIS	17B/979/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

L'annexe A fait partie intégrante de cette norme.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

LOW-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR –**Part 5-3: Control circuit devices and switching elements –
Requirements for proximity devices with defined behaviour
under fault conditions (PDF)****FOREWORD**

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
<https://sta.ticai.com/iec/60947-5-3-1999>
 4b80-ac26-85a369f028d0/icc-60947-5-3-1999
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60947-5-3 has been prepared by subcommittee 17B: Low-voltage switchgear and controlgear, of IEC technical committee 17: Switchgear and controlgear.

It should be read in conjunction with IEC 60947-1 and IEC 60947-5-2.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
17B/963/FDIS	17B/979/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

Annex A forms an integral part of this standard.

APPAREILLAGE À BASSE TENSION –

Partie 5-3: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande – Prescriptions pour dispositifs de détection de proximité à comportement défini dans des conditions de défaut (PDF)

1 Généralités

Les dispositions des Règles Générales données dans la CEI 60947-1 et dans la CEI 60947-5-2 sont seulement applicables à la présente Norme internationale lorsqu'il y est spécifiquement fait référence.

Les règles générales, articles et paragraphes ainsi applicables, de même que les tableaux, figures et annexes, sont identifiés en faisant référence à ces normes.

Les types de PDF mentionnés dans la présente norme sont prévus pour constituer la base du choix d'appareils ayant des caractéristiques adaptées aux applications. Ils prennent en compte les prescriptions correspondantes de l'ISO/DIS 12849-1, mais ne sont pas directement équivalents aux catégories définies à l'article 6 de cette norme.

1.1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 60947 couvre les dispositifs de détection de proximité ayant une résistance accrue au défaut (PDF).

Elle donne des prescriptions pour quatre types différents de PDF.

NOTE – Etant donné leur résistance accrue au défaut, les PDF sont par exemple applicables:

- aux dispositifs de verrouillage (voir l'ISO 14119);
- à la détection de la présence ou de l'absence de dispositifs de protection (voir l'ISO/TR 12100-1).

Pour un PDF utilisé dans des cas où des caractéristiques supplémentaires, couvertes par d'autres normes, sont requises, il convient de satisfaire aux prescriptions de toutes les normes correspondantes.

1.2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de la CEI 60947. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois, les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de la CEI 60947 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de l'ISO et de la CEI possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60050(191):1990, *Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) – Chapitre 191: Sûreté de fonctionnement et qualité de service*

CEI 60068-2-1:1990, *Essais d'environnement – Deuxième partie: Essais. Essais A: Froid*

LOW-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR –

Part 5-3: Control circuit devices and switching elements – Requirements for proximity devices with defined behaviour under fault conditions (PDF)

1 General

The provisions of General Rules in IEC 60947-1 and IEC 60947-5-2 are only applicable to this international Standard where specifically called for.

General rules, clauses and subclauses thus applicable, as well as tables, figures and annexes are identified by references to those standards.

The types of PDF referred to in this standard are intended to form the basis for the selection of devices with appropriate characteristics for the application. They take into account the general principles of ISO/DIS 13849-1, but they are not directly equivalent to the categories defined in clause 6 of that standard.

1.1 Scope

This part of IEC 60947 applies to proximity devices with an enhanced resistance to failure (PDF).

It specifies requirements for four different types of PDF.

NOTE – Due to their enhanced resistance to failure, PDFs apply for instance to:

- interlocking devices (see ISO 14119); [ICC-60947-5-3:1999](https://standards.iten.ai/icc-60947-5-3:1999)
- the detection of the presence or absence of protective devices (see ISO/TR 12100-1). [ISO TR 12100-1](https://standards.iten.ai/iso-tr-12100-1:2014)

For a PDF used in applications where additional characteristics, dealt with in other standards, are required, it will be necessary to satisfy the requirements of all relevant standards.

1.2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of IEC 60947. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of IEC 60947 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60050(191):1990, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 191: Dependability and quality of service*

IEC 60068-2-1:1990, *Environmental testing – Part 2: Tests. Tests A: Cold*

CEI 60068-2-2:1974, *Essais d'environnement – Deuxième partie: Essais. Essais B: Chaleur sèche*

CEI 60204-1:1997, *Sécurité des machines – Equipement électrique des machines – Partie 1: Règles générales*

CEI 60249-2 (toutes les spécifications), *Matériaux de base pour circuits imprimés – Deuxième partie: Spécifications*

CEI 60446:1989, *Identification des conducteurs par des couleurs ou par des repères numériques*

CEI 60529:1989, *Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)*

CEI 60664-1:1992, *Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension – Partie 1: Principes, prescriptions et essais*

CEI 60664-3:1992, *Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension – Partie 3: Utilisation de revêtements pour réaliser la coordination de l'isolement des cartes imprimées équipées*

CEI 60742:1983, *Transformateurs de séparation des circuits et transformateurs de sécurité – Règles*

CEI 60812:1985, *Techniques d'analyse de la fiabilité des systèmes – Procédures d'analyse des modes de défaillance et de leurs effets (AMDE)*

CEI 60947-1:1996, *Appareillage à basse tension – Partie 1: Règles générales*

CEI 60947-5-1:1997, *Appareillage à basse tension – Partie 5-1: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande – Appareils électromécaniques pour circuits de commande*

CEI 60947-5-2:1997, *Appareillage à basse tension – Partie 5-2: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande – Déetecteurs de proximité*

CEI 61025:1990, *Analyse par arbre de panne (AAP)*

CEI 61131-2:1992, *Automates programmables – Partie 2: Spécifications et essais des équipements*

CEI 61496-1:1997, *Sécurité des machines – Equipements de protection électro-sensibles – Partie 1: Prescriptions générales et essais*

CEI 61508 (toutes les spécifications), *Sûreté fonctionnelle des systèmes électriques/électroniques/électroniques programmables relatifs à la sécurité 1)*

ISO 9000-3:1997, *Normes pour le management de la qualité et l'assurance de la qualité – Partie 3: Lignes directrices pour l'application de l'ISO 9001:1994 au développement, à la mise à disposition, à l'installation et à la maintenance de logiciel (disponible en anglais seulement)*

1) A publier

IEC 60068-2-2:1974, *Environmental testing – Part 2: Tests. Tests B: Dry heat*

IEC 60204-1:1997, *Safety of machinery – Electrical equipment of machines – Part 1: General requirements*

IEC 60249-2 (all specifications), *Base materials for printed circuits – Part 2: Specifications*

IEC 60446:1989, *Identification of conductors by colours or numerals*

IEC 60529:1989, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 60664-1:1992, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 1: Principles, requirements and tests*

IEC 60664-3:1992, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 3: Use of coatings to achieve insulation coordination of printed board assemblies*

IEC 60742:1983, *Isolating transformers and safety isolating transformers – Requirements*

IEC 60812:1985, *Analysis techniques for system reliability – Procedure for failure mode and effects analysis (FMEA)*

IEC 60947-1:1996, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 1: General rules*

IEC 60947-5-1:1997, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5-1: Control circuit devices and switching elements – Electromechanical control circuit devices*

IEC 60947-5-2:1997, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5-2: Control circuit devices and switching elements – Proximity switches*

<https://www.iec.ch/60947-5-3:1999>

IEC 61131-2:1992, *Programmable controllers – Part 2: Equipment requirements and tests*

IEC 61496-1:1997, *Safety of machinery – Electrosensitive protective equipment – Part 1: General requirements and tests*

IEC 61508 (all parts), *Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems¹⁾*

ISO 9000-3:1997, *Quality management and quality assurance standards – Part 3: Guidelines for the application of ISO 9001:1994 to the development, supply, installation and maintenance of computer software*

1) To be published

ISO 9001:1994, *Systèmes qualité – Modèle pour l'assurance de la qualité en conception, développement, production, installation et prestations associées*

ISO/TR 12100-1:1992, *Sécurité des machines – Notions fondamentales, principes généraux de conception – Partie 1: Terminologie de base, méthodologie*

ISO/DIS 13849-1, *Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité – Partie 1: Principes généraux de conception*¹⁾

ISO/TR 14119:1998, *Sécurité des machines – Dispositifs de verrouillage associés à des protecteurs – Principes de conception et de choix*

2 Définitions

L'article 2 de la CEI 60947-5-2 s'applique avec les compléments ou modifications suivants.

2.1 Définitions fondamentales

2.1.1.5

PDF

dispositif de détection de proximité à comportement défini dans des conditions de défaut

2.1.1.5.1

PDF avec fiabilité étudiée (PDF-D)

dispositif de détection de proximité avec fiabilité renforcée afin d'atteindre son comportement défini

2.1.1.5.2

PDF avec aptitude à l'essai (PDF-T)

dispositif de détection de proximité dans lequel le comportement défini est vérifié en simulant l'absence de la cible spécifiée. La simulation est provoquée par des moyens extérieurs

2.1.1.5.3

PDF tolérant un défaut unique (PDF-S)

dispositif de détection de proximité sans perte du comportement défini malgré un défaut unique

2.1.1.5.4

PDF avec autosurveillance (PDF-M)

dispositif de détection de proximité sans perte du comportement défini malgré plus d'un défaut

2.2 Parties d'un PDF

2.2.16

moyen de détection

partie du PDF qui détecte la présence ou l'absence d'une cible spécifiée

2.2.17

appareil de commutation du signal de sortie (OSSD)

composant du PDF qui passe à l'état bloqué selon le comportement défini

1) A publier

ISO 9001:1994, *Quality systems – Model for quality assurance in design, development, production, installation and servicing*

ISO/TR 12100-1:1992, *Safety of machinery – Basic concept, general principles for design – Part 1: Basic terminology, methodology*

ISO/DIS 13849-1, *Safety of machinery – Safety related parts of control systems – Part 1: General principles for design* 1)

ISO/TR 14119:1998, *Safety of machinery – Interlocking devices associated with guards – Principles for design and selection*

2 Definitions

Clause 2 of IEC 60947-5-2 applies, with the following additions or modifications.

2.1 Basic definitions

2.1.1.5

PDF

proximity device with defined behaviour under fault conditions

2.1.1.5.1

PDF with designed reliability (PDF-D)

proximity device with an enhanced reliability of achieving its defined behaviour

2.1.1.5.2

PDF with test capability (PDF-T)

proximity device in which the defined behaviour is verified by simulating the absence of the specified target. The simulation is initiated by external means

<https://standards.iteh.ai/std/doc/standards/iec/58482553-2765-4b80-ac26-85a369f028d0/iec-60947-5-3-1999>

2.1.1.5.3

PDF with single fault tolerance (PDF-S)

proximity device with no loss of the defined behaviour in spite of a single fault

2.1.1.5.4

PDF with self-monitoring (PDF- M)

proximity device with no loss of the defined behaviour in spite of more than one fault

2.2 Parts of a PDF

2.2.16

sensing means

part of the PDF which detects the presence or absence of a defined target

2.2.17

output signal switching device (OSSD)

component of the PDF which goes to the OFF-state according to the defined behaviour

1) To be published

2.2.18

appareil de commande et de surveillance

appareil qui reçoit et traite les signaux du moyen de détection, fournit des signaux à ou aux OSSD et surveille le fonctionnement correct

2.2.19

circuit intégré – complexe ou programmable

circuit monolithique, hybride ou modulaire dont les connexions internes ne sont pas accessibles et qui satisfait au moins à l'un des critères ci-dessous:

- a) plus de 1 000 portes sont utilisées dans le mode numérique;
- b) plus de 24 connexions électriques externes fonctionnellement différentes sont disponibles pour l'utilisation;
- c) les fonctions peuvent être programmées.

NOTE 1 – Exemples: ASIC, PROM, EPROM, PAL, CPU, PLA, PLD.

NOTE 2 – Les circuits peuvent fonctionner dans le mode analogique, le mode numérique ou une combinaison des deux modes.

2.2.20

circuit intégré – simple

circuit monolithique, hybride ou modulaire dont les connexions internes ne sont pas accessibles et qui ne satisfait à aucun des critères de 2.2.19

NOTE 1 – Exemples: circuits intégrés SSI ou MSI, comparateurs.

NOTE 2 – Les circuits peuvent fonctionner dans le mode analogique, le mode numérique ou une combinaison des deux modes.

2.3 Fonctionnement d'un PDF

2.3.6

comportement défini (du PDF)

changement du ou des OSSD à l'état bloqué dans la position définie de la cible spécifiée selon les prescriptions de la présente norme

<https://standards.iteh.ai> / 60947-5-3-1999 / 58482553-2765-4b80-ac26-85a369f028d0/icc-60947-5-3-1999

2.3.7

état bloqué

état dans lequel le circuit de sortie interrompt le passage du courant autre que le courant résiduel (/)

2.3.8

état passant

état dans lequel le circuit de sortie permet le passage du courant

2.3.9

portée de travail assurée (s_{ao}) d'un PDF

distance, depuis la face sensible, sur laquelle la détection correcte de la présence de la cible spécifiée est faite dans toutes les conditions d'environnement spécifiées et les tolérances de fabrication

2.3.10

portée de déclenchement assurée (s_{ar}) d'un PDF

distance, depuis la face sensible, sur laquelle la détection correcte de l'absence de la cible spécifiée est faite dans toutes les conditions d'environnement spécifiées et les tolérances de fabrication